



AKTUELLES AUS UNSERER GEMEINSAMEN REGION

AKTUALITY Z NAŠEHO SPOLEČNÉHO REGIONU

INTERVIEW | ROZHOVOR

PhDr. Jana Hutníková

Direktorin am Museum des Böhmisches Waldes in Tachau

Ředitelka Muzea Českého lesa v Tachově

02

UNSERE HIGHLIGHTS | NAŠE NEJ

Besuchenswertes in unserer gemeinsamen Region

Co navštívit v našem společném regionu?

03 - 06

WIR HABEN ERFAHREN | DOZVĚDĚLI JSME SE

Aktuelles aus unserer gemeinsamen Region

Aktuální dění v našem společném regionu

07 - 09

VERANSTALTUNGSKALENDER | KALENDÁŘ AKCÍ

09 - 14

*Liebe Mitbürger, sehr geehrte Besucher
unserer Grenzregion,*

Sie halten die fünfte Ausgabe des Magazins „U nás - Bei uns“ in den Händen. Dieses Magazin ist eines der Ergebnisse des bayerisch-böhmischen Projekts „Bayern und Böhmen an der Goldenen Straße“. Am Projekt beteiligen sich die lokale Aktionsgruppe MAS Zlatá cesta, die Stadt Tachov/Tachau, das regionale Bildungs- und Informationszentrum REVIS Tachov, der Verein Via Carolina – Goldene Straße e.V., die Landkreise Tirschenreuth, Neustadt an der Waldnaab und die Stadt Weiden mit Unterstützung des Programms der Europäischen Union Ziel Europäische Territoriale Zusammenarbeit.

Unsere gemeinsame Region hat viele Attraktionen und Schönheiten anzubieten. Nicht allein eine unberührte Natur, sondern auch viele bedeutende Baudenkmäler, Museen und Galerien sowie eine breite Palette von Freizeitangeboten. In der Region gibt es zahlreiche aktive Vereine, Bürgervereinigungen und -initiativen, die unser gemeinsames Gebiet mit ihren Aktivitäten vorwärts bringen.

Das Projekt „Bayern und Böhmen an der Goldenen Straße“ will durch eine gezielte, grenzübergreifende Marketingkampagne Informationen über touristische Attraktionen der Region sichtbar und leichter zugänglich machen. Wir sind überzeugt, dass konkrete Marketingmaßnahmen die nachhaltige Entwicklung unserer Region fördern werden, die dadurch nicht nur für seine Bewohner an Attraktivität gewinnt, sondern auch für Besucher aus fernen Gebieten zum vielbesuchten Reiseziel wird.

Der gemeinsame Nenner unserer künftigen Aktivitäten ist die Goldene Straße. Dieser Handelsweg zwischen Prag und Nürnberg hatte seine Glanzzeit im 14. Jahrhundert während der Regierungszeit von Karl IV. Die Goldene Straße ist für uns ein Symbol – ein Symbol der engen Zusammenarbeit zwischen Deutschen und Tschechen, ein Symbol der Zusammenarbeit ohne Vorurteile und Stereotype, einer Zusammenarbeit zum Wohle unseres gemeinsamen Gebietes.

Wir wünschen Ihnen eine inspirierende Lektüre!



Europäische Union
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung



Ziel ETZ
Freistaat Bayern –
Tschechische Republik
2014 – 2020 (INTERREG V)

Das Magazin wurde herausgegeben für das Projekt Nr. 231 „Bayern und Böhmen an der Goldenen Straße“. Das Projekt Nr. 231 „Bayern und Böhmen an der Goldenen Straße“ wurde von der Europäischen Union „Europäischer Fonds für regionale Entwicklung“ im Programm Ziel ETZ Freistaat Bayern – Tschechische Republik 2014–2020 gefördert. Redaktion: vaclav.vrbik@archaeocentrum.eu. Übersetzung der Texte: Radka Tupová. Satz und grafische Bearbeitung: Michal Kratochvíl www.mkgrafika.cz. Druck: Oberpfalz Medien. Dieses Magazin wurde redaktionell nicht überprüft.

*Milí spoluobčané, vážení návštěvníci
našeho přeshraničního regionu,*

do rukou se vám dostává páté vydání časopisu „Bei uns - U nás“. Časopis je jedním z výstupů česko-bavorského projektu „Čechy a Bavorsko na Zlaté cestě“. Projekt realizují MAS Zlatá cesta, Město Tachov, Revis Tachov, spolek Via Carolina – Goldene Straße e.V., okresy Tirschenreuth, Neustadt an der Waldnaab a město Weiden za podpory programu Cíl Evropská územní spolupráce Evropské unie.

Náš společný region nabízí mnoho atraktivit a krás. Není to jen nedotčená příroda, ale také mnoho významných stavebních památek, muzeí a galerií, jakož i široká paleta volnočasových aktivit. V regionu je velký počet aktivních spolků, občanských sdružení a iniciativ, které svojí činností naše společné území posouvají kupředu.

Cílem projektu „Čechy a Bavorsko na Zlaté cestě“ je prostřednictvím cílené, přeshraniční marketingové kampaně zviditelnit a zpřístupnit informace o turistických atraktivitách regionu. Věříme, že realizace konkrétních marketingových opatření povede k udržitelnému rozvoji našeho území, které se stane atraktivnějším pro své obyvatele, ale především vyhledávanou destinací pro návštěvníky ze vzdálenějších oblastí.

Společným jmenovatelem našich budoucích aktivit je historická Zlatá cesta. Tato obchodní stezka mezi Prahou a Norimberkem dosáhla vrcholného období ve 14. století za vlády Karla IV. Zlatá cesta je pro nás symbolem – symbolem úzké spolupráce mezi Čechy a Němci, symbolem spolupráce bez předsudků a stereotypů, spolupráce ve prospěch našeho společného území.

Přejeme vám inspirativní čtení!



Evropská unie
Evropský fond
pro regionální rozvoj



Cíl EÚS
Česká republika –
Svobodný stát Bavorsko
2014–2020

Magazín byl vydán v rámci projektu č. 231 „Čechy a Bavorsko na Zlaté cestě“. Projekt č. 231 „Čechy a Bavorsko na Zlaté cestě“ byl podpořen Evropskou unií z „Evropského fondu pro regionální rozvoj“ v programu Cíl EÚS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014–2020. Redakce: vaclav.vrbik@archaeocentrum.eu. Překlad: Radka Tupová. Sazba a grafické práce: Michal Kratochvíl www.mkgrafika.cz. Tisk: Oberpfalz Medien. Tento magazín neprošel redakční ani jazykovou úpravou.



In Bayern und in der Tschechischen Republik werden zurzeit aufgrund der Viruspandemie keine Veranstaltungen stattfinden und öffentliche Kultureinrichtungen bleiben vorübergehend geschlossen. Bitte beachten Sie die jeweiligen Webseiten der Veranstalter.

V České republice a v Bavorsku se kvůli virové pandemii v současné době nekonají žádné akce a kulturní instituce jsou zavřené. Prosím, dbejte informací na webových stránkách jednotlivých pořadatelů.



Oberpfalzturm / Hornofalcká věž. Foto: Steinwald-Allianz

INTERVIEW | ROZHOVOR

PhDr. Jana Hutníková

Direktorin am Museum des Böhmisches Waldes in Tachau

Frau Dr. Hutníková, stellen Sie bitte kurz das Museum des Böhmisches Waldes vor.

Das Museum des Böhmisches Waldes in Tachau wird von der Region Pilsen getragen. Es wurde 1954 als Heimatkundliches Kreismuseum mit Sitz im ehemaligen Franziskanerkloster gegründet. Der Schwerpunkt und Sitz haben sich von Anfang an bis heute nicht geändert. Das Museum bietet Dauerausstellungen, organisiert Veranstaltungen für die Öffentlichkeit, verfügt über historische und naturwissenschaftliche Sammlungen und ist auch in den Bereichen Wissenschaft und Forschung tätig.

Warum sollten wir Ihr Museum besichtigen, präsentiert es

etwas Außergewöhnliches oder Einzigartiges?

Die Besichtigung unseres Museums ermöglicht dem Besucher, in den Dauerausstellungen die Geschichte und Natur unserer Region kennen zu lernen. Ca. 10 Sonderausstellungen im Jahr geben tiefere Einblicke in einzelne Fragestellungen, die Besucher können die bildende Kunst genießen oder mit Kindern ihre Freizeit auf spielerische Art und Weise verbringen. Die Statuengruppe Das Abendmahl in Lebensgröße, unsere gotischen Sammlungen und das funktionsfähige Orchestrion halte ich für einzigartig. Im Terrarium sind seltene Frosch-Arten zu beobachten, das ist auch sehr interessant.

Hat Ihr Museum auch Erfahrungen mit grenzüberschreitenden Projekten gesammelt?

In letzter Zeit sind wir in mehreren Projekten in unterschiedlichen



Rollen tätig: als assoziierter Partner im Projekt ArchaeoCentrum Bayern-Böhmen, als Partner im Projekt Präsentation des Kulturerbes in der Grenzregion Tachau, als Leadpartner realisieren wir das Projekt „Treffpunkt Museum - lernen, begegnen, sich verständigen“. Im Rahmen dieses Projektes entsteht unter anderem eine neue Dauerausstellung in Tachau, im Museum in Weiden wird

Wir besuchten die Direktorin des Museums des Böhmisches Waldes in Tachau, Frau PhDr. Jana Hutníková.

Navštívili jsme ředitelku Muzea Českého lesa v Tachově PhDr. Janu Hutníkovou.

ein zweisprachiger Museumsführer herausgegeben.

Zu welchen Veranstaltungen möchten Sie in diesem Jahr unsere Leser gerne einladen?

Eine auch an deutschen Gästen orientierte Veranstaltung findet am Freitag, 10.07. statt - das Barocke Klosterfest. Am frühen Abend finden im Garten und im Museum Theateraufführungen und Konzerte statt, dazu können zeitgenössische Gerichte gekostet werden. Das Highlight ist ein Barockfeuerwerk.

PhDr. Jana Hutníková

Ředitelka Muzea Českého lesa v Tachově

Paní ředitelko, představte, prosím, krátce Muzeum Českého lesa.

Muzeum Českého lesa v Tachově je příspěvkovou organizací Plzeňského kraje. Bylo založeno v roce 1954 jako okresní vlastivědné muzeum se sídlem v bývalém františkánském klášteře. Zaměření a sídlo se od počátku do současnosti nezměnilo. Muzeum zpřístupňuje stálé expozice, pořádá akce pro veřejnost, tvoří sbírky historické i přírodovědné, provádí také vědeckou a výzkumnou práci.

Proč bychom měli Vaše muzeum navštívit, prezentuje něco neobvyklého či jedinečného?

Návštěva našeho muzea umožní poznat ve stálých expozicích historii a přírodu našeho regionu. Na výstavách (cca 10 ročně) nahlédnout do některých otázek hlouběji, kochat se výtvarným uměním či s dětmi hravě trávit volný čas. Za jedinečné exponáty považují sousoší Poslední večere Páně v životní velikosti, gotické

PhDr. JANA HUTNÍKOVÁ

PhDr. Jana Hutníková, geb. 1962, verheiratet, 2 Kinder und 2 Enkelkinder

In den Jahren 1986 – 1998 Historikerin im Kreismuseum in Tachau. Seit 1998 Direktorin des Museums.

Seit 2006 Mitglied der Exekutive und seit 2018 2. Vorsitzende der Vereinigung der Museen und Galerien der Tschechischen Republik.



sbírky, funkční orchestrion. Pozorovat v teráriu vzácné žáby je také zajímavé.

Má Vaše muzeum zkušenost také s přeshraničními projekty?

V poslední době jsme v několika projektech v různých rolích. Jako asociovaný partner v projektu ArchaeoCentrum Čechy-Bavorsko. Jako partner v projektu Presentace kulturního dědictví příhraniční oblasti Tachovska. Jako leadpartner realizujeme projekt Do muzeí – Poznávat, setkávat se, porozumět si. V rámci projektu vznikne

mimo jiné v Tachově nová expozice a v muzeu ve Weiden u dvojazyčný průvodce.

Na jaké akce v tomto roce byste naše čtenáře ráda pozvala?

Akce zaměřená i na návštěvníky z Německa je v pátek 10. 7. Barokní klášterní slavnost. V podvečer na zahradě i v muzeu se koná divadlo, koncerty, lze ochutnat dobové jídlo. Tečkou je barokní ohňostroj.

Děkujeme za rozhovor.

PhDr. Jana Hutníková,
nar. 1962, vdaná, 2 děti a 2 vnoučata
V letech 1986 – 1998 historik
v Okresním muzeu v Tachově.
Od roku 1998 ředitelka muzea.
Od roku 2006 členka exekutivy
a od r. 2018 1. místopředsedkyně
Asociace muzeí a galerií ČR

UNSERE HIGHLIGHTS

Besuchenswertes in unserer gemeinsamen Region

Unsere grenzübergreifende Region bietet eine Reihe touristischer Attraktionen. In der Rubrik UNSERE HIGHLIGHTS werden wir Ihnen regelmäßig einige davon vorstellen. Ob Sie sich nun entschließen, ein Schloss, ein Museum oder eine Burgruine zu besuchen, oder sich einfach in der Natur zu erholen – wir wünschen Ihnen in jedem Fall schöne Erlebnisse!

LANDKREIS NEUSTADT AN DER WALDNAAB

VULKANERLEBNIS PARKSTEIN

Im Museum Vulkanerlebnis Parkstein erfährt man alles über die Entstehung des Parksteiner Vulkans, sowie das historische und heutige Leben am Fuße des Basaltkegels. Den Höhepunkt im Museum bildet ein Vulkanschlott, der sich über drei Stockwerke erstreckt.

[+49\(0\)96026163910](mailto:+49(0)96026163910), vulkanerlebnis@parkstein.de,
www.vulkanerlebnis-parkstein.de

BIERERLEBNIS KOMMUNBRAUHAUS ESLARN

Hier erfahren Sie jede Menge zur Geschichte des (Zoigl)-Bieres - vom Rohstoff über den Brauprozess bis zum Ausschank. [+49\(0\)965392070](mailto:+49(0)965392070), Tourismus@eslarn.de, www.eslarn.de

AUSSICHTSTURM STÜCKBERG

„Dem Himmel ein Stück näher...“ das Wahrzeichen des Stückberges wurde grundlegend erneuert und bietet grenzenlosen Weitblick. Kostenloser Parkplatz am Wildpark, ganzjährig besuchbar. [+49\(0\)965392070](mailto:+49(0)965392070),
www.eslarn.de

SCHLOSS BURGTRESWITZ

Nicht nur seine imposante Erscheinung macht das Schloss Burgtreswitz zum Wahrzeichen des Marktes Moosbach. Die



Schlossanlage stammt aus dem frühen 12. Jh. 1983 erwarb der Markt Moosbach das Schloss. Neben der Einrichtung von verschiedenen Museen, der Naturparkinfostelle und eines Trauungszimmers erfüllen heute vielfältige Veranstaltungen, Schlossführungen usw. das barrierefreie Schloss mit Leben. www.schloss-burgtreswitz.de

KULTUR- UND MILITÄRMUSEUM GRAFENWÖHR

Truppenübungsplatz, Stadtgeschichte und GI Elvis Presley sind die drei Säulen des Museums, das seit 1932 existiert. Gezeigt wird der Wandel des kleinen Ortes Grafenwöhr zu einer florierenden Kleinstadt nach Eröffnung des Truppenübungsplatzes 1910. www.museum-grafenwoehr.de

LANDKREIS TACHOV / TACHAU

GOLF- UND WELLNESS-ANLAGE ALFRÉDOV

Der 18-Loch-Golfplatz gehört zu den schönsten in der Tschechischen Republik. Mit seiner Länge fällt er unter die mittlere Kategorie. Ihre Fähigkeiten werden am letzten, achtzehnten Loch auf die Probe gestellt, welches aus einer Entfernung von 110 m über den Teich auf das Grün der Halbinsel gespielt wird. +420725404996;
www.alfredov.cz

KAPELLE UND BURGRUINE ŠVAMBERK/ SCHWAMBERG AUF DEM BERG KRAŠÍKOV

Nicht weit von Konstantinovy Lázně/Konstantinsbad liegt die Burgruine Švamberk/Schwamberg. Von der



ursprünglichen Burg sind nur ein runder Turm am Ende eines Felsvorsprungs, ein Teil der Mauer des anliegenden Palastes und ein Keller mit Tonnengewölbe erhalten geblieben. Im Jahr 2012 wurde auf den Resten des Turmes eine Aussichtsplattform aus Stahl erbaut. Das beherrschende Bauwerk auf der Burganhöhe ist die Maria-Magdalena-Kapelle. Wenn Sie Schwamberg besuchen, vergessen Sie nicht, im gegenüberliegenden Hof Krasíkov vorbeizuschauen, wo Sie sich Pferde und andere Tiere anschauen können. <http://ceskymlesem.eu/hrad-svamberk-krasikov.html>

LEHRPFAD GLASINDUSTRIE

Im Český les/Böhmischen Wald befinden sich viele historische Schätze und Schönheiten. Eine davon ist die Arnošt-Polier- und Schleifwerkstatt. Begeben Sie sich von Stará Knížecí Huť/Altfürstenhütte zu Fuß auf den Lehrpfad Glasindustrie und lassen Sie sich von der Schönheit dieser Wälder bezaubern. Auf der Strecke erwarten Sie 12 Stationen mit historischen und naturwissenschaftlichen Informationen. <http://ceskymlesem.eu/naucna-stezka-historie-sklarstvi.html>

WINDISCH-GRÄTZ-QUELLE IN TACHOV/TACHAU

Der Fürst zu Windisch-Grätz ließ 1791 in Tachau eine Allee pflanzen, die später zu einer bedeutenden Promenade wurde. Über der am östlichen Ende der Allee entdeckten Mineralquelle steht heute eine gemauerte Laube. Das Wasser der Quelle hat Trinkwasserqualität. Es zeichnet sich durch erhöhte Eisenwerte aus und ist erfrischend kühl. <http://ceskymlesem.eu/tachovsky-pramen-mineralky.html>

LANDKREIS TIRSCHENREUTH

SCHLOSSBERG WALDECK

Der 641 Meter hohe Basaltkegel des Schlossbergs liegt rund fünf Kilometer östlich von Kemnath. Auf seinem Gipfel thront eine der ältesten Burgen der Oberpfalz, die Burgruine Waldeck. Um den Schlossberg wurde der bundesweit erste Essbare Wildpflanzenpark (kurz EWILPA) errichtet. [+49\(0\)964291552](mailto:vorstand@markt-waldeck.de), vorstand@markt-waldeck.de, www.markt-waldeck.de.

OBERPFALZTURM

Aus den Baumwipfeln ragt er hervor und ist selbst aus kilometerweiter Entfernung erkennbar, der Oberpfalzturm. Er steht an der Platte, mit 946 Metern die höchste Erhebung im Steinwald. [+49\(0\)96811822190](tel:+49096811822190), info@steinwald-allianz.de, www.steinwald-urlaub.de.

ERLEBBARE GLASSCHLEIF PULLENREUTH

Das Informationszentrum „Erlebbarer Glasschleif“ steht idyllisch auf einer kleinen Rodungsinsel im Pullenreuther Ortsteil Arnoldsreuth. Die Glasschleif ist samstags und sonntags von 13 bis 19 Uhr im Zeitraum von 10.05.2020 (Muttertag) bis zum 19.10.2020 (Landkirchweihe) geöffnet. [+49\(0\)9234241](tel:+4909234241), steinwaldia@web.de, www.steinwaldia.de.

GRENZÜBERSCHREITENDE BLICKPUNKTE

In der Gemeinde Bad Neualbenreuth wurden im Zuge eines grenzüberschreitenden Projekts mit Tachov und dem Geopark Bayern-Böhmen e.V. fünf Blickpunkte errichtet. Besuchen Sie die verschiedenen Blickpunkte an folgenden Standorten: Streuobstwiese am Grenzlandturm, Kleine Kappl Ottengrün, zwischen Motzersreuth und Poxdorf, Parkplatz bei der Altmugler Sonne und Hochbehälter oberhalb von Ottengrün.

DREIFALTIGKEITSKIRCHE KAPPL

Drei Kilometer von Waldsassen entfernt finden Sie die Dreifaltigkeitskirche Kappl, einen bedeutenden barocken Rundbau und eines der Wahrzeichen des Stiftlandes. Zur Kappl führt ein in Europa wohl einmaliger Rosenkranzstationsweg (Wanderweg Nr. 5). Errichtet wurden die 15 barocken Gebetssäulen im Jahr 1698 unter Abt Albert Hausner. Die Kapplkirche ist das ganze Jahr über täglich bis 18 Uhr geöffnet.

STRAUßENFARM MITTERHOF

Im Kern besteht der Mitterhof seit dem 16./17. Jahrhundert. Er wurde über Jahrhunderte als Bauernhof zur Eigenversorgung (Grangienhof) für das Kloster genutzt. An der Südspitze befindet sich eine wunderbare Kapelle, die jeden Sonntag geöffnet ist. Seit 2014 hat die Familie Frank den Mitterhof übernommen und renoviert Stück für Stück den in die Jahre gekommenen Hof liebevoll.

INTERNATIONALES KERAMIK-MUSEUM

Entdecken Sie kostbare Schätze aus Keramik im Internationalen Keramik-Museum Weiden. Zum 30-jährigen Museumsjubiläum zeigt die Neue Sammlung München eine eigens für Weiden getroffene Auswahl aus der Schenkung von über 600 einzigartigen Keramiken aus der Sammlung Herzog Franz von Bayern.

WEIDEN – ÖFFENTLICHE SAMSTAGSFÜHRUNGEN

Die Renaissance-Stadt mit ihren farbenprächtigen

Giebelhäusern, einzigartigen Kirchen und zahlreichen Straßencafés verzaubert jeden Besucher. Ab Anfang Mai bis Ende September können Interessierte an den öffentlichen Samstagsführungen teilnehmen. Treffpunkt ist 10:00 Uhr an der Freitreppe des Alten Rathauses, Ticketverkauf bei der Tourist-Information im Alten Rathaus.

UNTERWEGS IN UND UM WEIDEN

Für Aktivurlauber ist Weiden ein guter Ausgangspunkt, um die wildromantische und aussichtsreiche Umgebung zu erkunden. Für Wanderfreunde ist dabei vor allem die Nähe zum Goldsteig interessant, dem längsten Qualitätswanderweg Deutschlands.

NAŠE NEJ

Co navštívit v našem společném regionu?

Náš přeshraniční region nabízí řadu turistických aktivit. V rubrice Naše NEJ Vás budeme pravidelně seznamovat s některými z nich. Ať už se rozhodnete navštívit zámek, muzeum či hradní zříceninu, nebo relaxovat v přírodě, přejeme Vám krásný zážitek!

OKRES NEUSTADT AN DER WALDNAAB

VULKANICKÝ ZÁŽITEK PARKSTEIN

V muzeu Vulkanický zážitek Parkstein se dozvíte vše o vzniku sopky v Parksteinu a také o historickém a současném životě na úpatí čedičové kuželové hory. Vrcholem prohlídky muzea je sopečný komín rozprostírající se přes tři podlaží. [+49\(0\)96026163910](tel:+49096026163910), vulkanerlebnis@parkstein.de, www.vulkanerlebnis-parkstein.de

PIVNÍ ZÁŽITEK V OBECNÍM PIVOVARU ESLARN

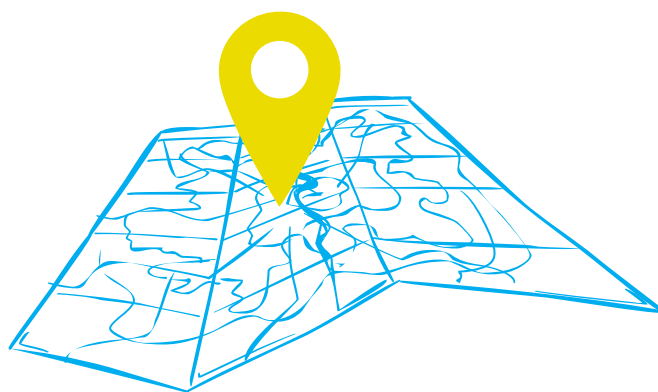
Dozvíte se zde o historii vaření nejen piva Zoigl a velké množství informací o procesu vaření od surovin až po výčep. [+499653/92070](tel:+49965392070), Tourismus@eslarn.de, www.eslarn.de

ROZHLEDNA STÜCKBERG

„Nebi o kousek blíže...“ - symbol kopce Stückberg byl zcela zásadně zrenovován a nabízí „výhled bez hranic“. Bezplatné parkoviště u obory, možno navštívit celoročně. [+499653/92070](tel:+49965392070), Tourismus@eslarn.de, www.eslarn.de

ZÁMEK BURGTRESWITZ

Nejen jeho impozantní vzhled činí ze zámku Burgtreswitz symbol městysu Moosbach. Zámecký areál pochází z raného 12. století. V roce 1983 získal zámek městys Moosbach. Vedle různých muzeí, informací v přírodním parku a oddací místnosti naplňují dnes tento bezbariérový



zámek životem různé kulturní akce, komentované prohlídky zámku atd. www.schloss-burgtreswitz.de

KULTURNÍ A VOJENSKÉ MUZEUM GRAFENWÖHR

Vojenské cvičiště, historie města a GI Elvis Presley jsou tři pilíře muzea, které existuje od roku 1932. Je zde prezentována proměna malé obce Grafenwöhr ve vzkvétající maloměsto po otevření vojenského cvičiště v roce 1910. www.museum-grafenwoehr.de

OKRES TACHOV

GOLF A WELLNESS RESORT ALFRÉDOV

Zdejší golfové 18ti jamkové hřiště patří k nejhezčím v České republice. Hřiště svoji délkou spadá do střední kategorie. Vaše schopnosti prověří poslední osmnáctá jamka, kterou hrajete ze vzdálenosti 110 m přes rybník na poloostrově green. [+420725404996](tel:+420725404996); www.alfredov.cz

KAPLE A ZŘÍCENINA HRADU ŠVAMBERK NA VRCHU KRASÍKOV

Nedaleko Konstantinových Lázní se nachází zřícenina hradu Švamberk. Z původního hradu se zachovala pouze kulatá věž na konci ostrohu, část zdi přiléhajícího paláce a sklep s valenou klenbou. V roce 2012 byla na zbytcích věže postavena ocelová vyhlídková plošina. Dominantou hradního návrší je Kaple sv. Máří Magdalény. Až se sem pojedete podívat, nezapomeňte se zastavit naproti ve Dvoře Krasíkov, kde si můžete prohlédnout koně a další zvířata. <http://ceskymlesem.eu/hrad-svamberk-krasikov.html>

NAUČNÁ STEZKA SKLÁŘSTVÍ

V Českém lese se skrývá mnoho historických pokladů a krás. Jedním z nich je Arnoštova leštírna a brusírna. Vydejte se ze Staré Knížecí Huti pěšky po naučné stezce Sklářství a nechte se okouzlit krásou tamějších lesů. Po trase Vás čeká 12 zastavení s historickými a přírodovědnými informacemi. <http://ceskymlesem.eu/naucna-stezka-historie-sklarstvi.html>

WINDISCHGRÄTZŮV PRAMEN V TACHOVĚ

Kníže Windischgrätz nechal v roce 1791 vysázet v Tachově alej, která se později stala významným promenádním místem. Na východním konci aleje byl objeven minerální pramen, nad jehož vývěrem je dnes postavený zděný altán. Pramen je nezávadný a pitný. Vyznačuje se zvýšeným obsahem železa a je studený. <http://ceskymlesem.eu/tachovsky-pramen-mineralky.html>

OKRES TIRSCHENREUTH

ZÁMECKÝ VRCH WALDECK

Čedičový pahorek Schlossberg (Zámecký vrch) vysoký 641 metrů leží asi pět kilometrů východně od Kemnathu. Na jeho vrcholu se tyčí jeden z nejstarších hradů v Horní Falci, zřícenina hradu Waldeck. Kolem vrchu Schlossberg byl zřízen první Park jedlých divokých rostlin (Essbarer Wildpflanzenpark, EWILPA) v Německu. [+49\(0\)964291552](tel:+490964291552), vorstand@markt-waldeck.de, www.markt-waldeck.de.

HORNOFALCKÁ VĚŽ (OBERPFALZTURM)

Vyčnívá vysoko nad vrcholky stromů a sama je vidět na kilometry daleko - Hornofalcká věž. Stojí na nejvyšší vyvýšenině ve Steinwaldu, nazvané Platte (946 metrů). [+49\(0\)96811822190](tel:+49096811822190), info@steinwald-allianz.de, www.steinwald-urlaub.de.

ZÁŽITKOVÁ BRUSÍRNA SKLA PULLENREUTH

Informační centrum „Zážitková brusírna“ (Erlebbare Glasschleife) stojí na malé mytině v pullenreuthské části Arnoldsreuth. Brusírna skla je otevřena v sobotu a neděli od 13 do 19 hodin v období od 10. 5. 2020 (Den matek) do 19. 10. 2020 (posvícení). [+49\(0\)9234241](tel:+4909234241), steinwaldia@web.de, www.steinwaldia.de.

PŘESHRAŇNÍ VYHLÍDKOVÁ MÍSTA

V obci Bad Neualbenreuth bylo v souvislosti s přeshraničním projektem s městem Tachovem a Geoparkem Čechy-Bavorsko zřízeno pět vyhlídkových míst. Navštivte různé

vyhlídky na následujících místech: ovocný sad u Hraniční rozhledny (Grenzlandturm), kostel Kleine Kappl Ottengrün, mezi Motzersreuthem a Poxdorfem, parkoviště u hotelu Altmugler Sonne, vodojem nad Ottengrünem

KOSTEL NEJSVĚTĚJŠÍ TROJICE KAPPL

Tři kilometry od Waldsassenu naleznete Kostel Nejsvětější Trojice Kappl, významnou barokní kruhovou stavbu a jeden ze symbolů regionu Štíftsko/Stiftland. Ke kostelu Kappl vede jedinečná Růžencová cesta (turistická cesta č. 5). Těchto 15 barokních modlitebních sloupů bylo zbudováno v roce 1698 v době opata Alberta Hausnera. Kostel Kappl je otevřen denně a celoročně do 18 hodin.

PŠTROSÍ FARMA MITTERHOF

Mitterhof existuje od 16./17. století a je jako kompletní stavební objekt památkově chráněn. Po dlouhá staletí byl využíván jako soběstačný hospodářský statek pro klášter. V jižní části se nachází krásná kaple, která je otevřena každou neděli. Od roku 2014 převzala stárnoucí statek Mitterhof rodina Frankových a láskyplně ho postupně rezovala.

MĚSTO WEIDEN

MEZINÁRODNÍ MUZEUM KERAMIKY

Objeďte drahocenné poklady z keramiky v Mezinárodním muzeu keramiky ve Weiden. U příležitosti 30. výročí muzea zde Nová sbírka Mnichov představuje více než 600 jedinečných výrobků z keramiky ze sbírky vévody Františka Bavorského.

WEIDEN – SOBOTNÍ KOMENTOVANÉ PROHLÍDKY PRO VEŘEJNOST

Renesanční město s nádherně zbarvenými štítovými domy, jedinečnými kostely a velkým množstvím pouličních kaváren okouzlí každého návštěvníka. Od začátku května do konce září je možné se zúčastnit sobotních komentovaných prohlídek pro veřejnost. Sraz je v 10:00 hodin u venkovního schodiště Staré radnice, prodej vstupenek v informační kanceláři v budově Staré radnice.

NA CESTÁCH PO WEIDENU A OKOLÍ

Pro aktivní rekreanty je Weiden ideálním výchozím bodem k objevování divoce romantického okolí s bohatou nabídkou vyhlídkových míst. Pro milovníky pěší turistiky je zajímavá především blízkost Zlaté stezky, nejdelší turistické stezky s predikátem kvality v Německu.



Sascha Kolowrat-Fahrt / Jízda Saši Kolovrata

WIR HABEN ERFAHREN

Eine Auswahl aktueller Veranstaltungen und Ereignisse aus unserer Region.



- Der Geschichtspark Bärnau-Tachov in Bärnau lädt zu **Kräuter- und Schwertkampfkursen** ein. Darüber hinaus können Sie auf der mittelalterlichen Schaubaustelle alte Handwerkstechniken wie **Kalkbrennen und Eisenerzverhüttung** erleben. Termine und weitere Information unter www.geschichtspark.de.
 - Der Naturpark Steinwald e.V. feiert in diesem Jahr sein 50-jähriges Bestehen. Zum Jubiläumsprogramm gehört auch ein **Fotowettbewerb**. Es können max. drei Fotos aus oder um den Naturpark Steinwald im Bezug auf folgende Kategorien eingesendet werden: 1. Tiere, Pflanzen und Pilze, 2. Kultur, 3. Landschaft und 4. Freizeit und Aktivitäten. Bildmaterial wird bis 31. Juli 2020 unter info@naturpark-steinwald.de entgegen genommen.
 - Am Wochenende des 06. und 07. Juni findet in und um den Naturpark die Aktion „**24 Stunden Steinwald erleben**“ statt. An beiden Tagen stehen Touren und Führungen aus den Bereichen Sport, Kultur und Kulinarik auf dem Programm. www.steinwald-urlaub.de.
 - Von 06.07. – 04.09.2020 veranstaltet die Öko-Modellregion Steinwald das wiederkehrende Wochenprogramm „**Bio erleben**“. www.steinwald-urlaub.de.
 - Seit November 2019 darf sich die Gemeinde Neualbenreuth nun **BAD Neualbenreuth** nennen. Kommen Sie nach Bad Neualbenreuth und erleben Sie, neben der medizinischen Kompetenz des Sibyllenbades, die einzigartige Ruhe und die atemberaubende Natur des Oberpfälzer Waldes.
 - Vom 31.07. bis 09.08.2020 findet das **Jubiläums-Heimatfest in Eslarn** statt. Das Heimatfest ist das traditionelle Wiedersehensfest aller ausgewanderten und fortgezogenen Eslarnerinnen und Eslarner. www.heimatfest-eslarn.de
 - **31. Bayerisches Böllerschützentreffen in Eslarn** - Zum 50-jährigen Jubiläum der SG Hubertus kracht es gewaltig am 9. August. Ca. 1000 Schützen aus ganz Deutschland mit Hand-, Schaft- und Standböller sowie Kanonen werden erwartet. www.hubertus-eslarn.de
 - Die Stadt **Grafenwöhr** ist seit über 100 Jahren eng mit dem Truppenübungsplatz verbunden. Zwei **Stadtführungen** erzählen von der Geschichte der Soldatenstadt im Mittelalter oder vom Wandel durch die Gründung des Truppenübungsplatzes. [+49\(0\)96418501](tel:+49096418501), www.grafenwoehr.de
 - Im **Schloss Bor/Haid** wurde ein weiteres Gebäude renoviert. Neben dem Verwaltungsbüro und dem Archiv sind hier auch ein Depot, ein Konferenzraum sowie Räumlichkeiten für die Unterkunft von Saisonmitarbeitern und Mitwirkenden entstanden.
- Es wurden auch Kellerräume erneuert, die für Sonderausstellungen oder als Schenke während Sommerkulturveranstaltungen genutzt werden.
- Die Stadt Tachov/Tachau schließt das Projekt „**Bayern und Böhmen an der Goldenen Straße**“ ab. Mit diesem Projekt wird nach und nach eine touristische Freilichtausstellung der grenzüberschreitenden Region aufgebaut. Die Ausstellung wird in der Holzlaube neben dem Gebäude des Regionální vzdělávací a informační středisko Tachov/Regionales Bildungs- und Informationszentrum Tachau zu sehen sein.
 - in Těchov entsteht ein neuer **Kinderspielplatz**. Dieses Jahr werden neue Spielelemente neben dem Gebäude des Regionální vzdělávací středisko / Regionales Bildungszentrum in der Školní Straße errichtet.
 - Die **Loretokapelle** wird für Besucher geöffnet. Die Pfarrbehörde in Bor/Haid plant in Zusammenarbeit mit der Verwaltung des Schlosses Bor/Haid, die Loretokapelle noch in diesem Jahr zugänglich zu machen. Die Loretokapelle in Bor/Haid ist ein bedeutendes Kulturdenkmal und konnte bisher nur während Kulturveranstaltungen mit einer Führung besucht werden. www.zamekbor.cz
 - Seit 1. April 2020 ist in Tachov/Tachau im Einkaufszentrum OC Kaskády die **Kindergruppe Bertík** geöffnet. Das Projekt reagiert auf das hohe Interesse vieler Mütter mit kleinen Kindern (bereits ab einem Jahr), die Kinderbetreuung mit der eigenen Tätigkeit auf dem Arbeitsmarkt zu verbinden. [+420 606 554 381](tel:+420606554381), muchova.julie@seznam.cz.
 - Der Turm der **Allerheiligen-Dekankirche** in Stříbro/Mies wird vom 1. April bis 30. September für Besucher geöffnet. www.muzeum-strebro.cz
 - Für den Sommer sind zwei interessante Ausstellungen im **Tachauer Muzeum Českého lesa/Museum des Böhmisches Waldes** geplant: Fotografien aus dem Projekt ArchaeoCentrum Bayern-Böhmen sowie eine Sonderausstellung über den beliebten Bausteinkasten CHEVA, der eine tschechische Analogie des legendären Baukastensystems LEGO ist.
 - Die Stadt Tachov/Tachau plant den Ausbau des erweiterten **Radweges 2200** und weitere Verbindungen zu touristischen Zielen in der Umgebung von Tachov/Tachau. Die Hauptstrecke wird über den neuen Radweg in den Stadtteil Světte/Heiligen mit der

dortigen Reithalle (nationales Kulturdenkmal) sowie auf den Berg Vysoká mit dem touristischen Aussichtsturm erweitert.

- Die Stadt **Waldsassen** setzt die bewährte Reihe der BESONDEREN Führungen auch 2020 fort. Die erfahrenen Gästeführer zeigen die Vielfalt der Klosterstadt: www.waldsassen.de
- Am Freitag, den 3. Juli wird am Grenzübergang Waldsassen/Cheb eine 8 Meter hohe **Stele der Toleranz**, geschaffen aus Stahl und Lamberts-Glas nach einem

Entwurf des Künstlers Karl-Martin Hartmann, feierlich enthüllt. Das Netzwerk „Stelen der Toleranz“ steht unter der Schirmherrschaft des Europäischen Parlaments, eine große Anzahl von Stelen wurde bereits in 8 Ländern aufgestellt.

- Die **Weidener Sommer-Serenaden** gehen auch 2020 wieder in die nächste Runde. Im „grünen Wohnzimmer“ der Stadt, dem idyllischen Max-Reger-Park, erwartet Sie ein vielfältiges Programm an Musik- und Tanzveranstaltungen.

DOZVĚDĚLI JSME SE

Přinášíme Vám výběr aktuálních událostí z našeho regionu

- Historický park Bärnau-Tachov v Bärnau pořádá **bylinkářské kurzy a školu šermu**. Park také nabízí možnost seznámit se se středověkými výrobními technikami - **pálením vápna či zpracováním železné rudy**. Termíny a další informace jsou zveřejněny na www.historicky-park.cz.
- Spolek Přírodní park Steinwald e.V. oslaví v tomto roce 50 let své existence. K výročnímu programu patří také **fotografická soutěž**. Je možné zaslat max. tři fotografie z Přírodního parku Steinwald nebo jeho okolí související s následujícími kategoriemi: 1. zvířata, rostliny a houby, 2. kultura, 3. krajina a 4. volný čas a aktivity. Obrazový materiál bude přijímán do 31. července 2020 na adrese info@naturpark-steinwald.de.
- O víkendu 6. a 7. června se bude v Přírodním parku Steinwald a jeho okolí konat akce „**Užít si Steinwald na 24 hodin**“. Po oba dny budou na programu výlety a komentované prohlídky z oblastí sportu, kultury a kulinářského umění. www.steinwald-urlaub.de.
- Od 6. 7. do 4. 9. 2020 pořádá Ekologický modelový region Steinwald (Öko-Modellregion Steinwald) opakující se týdenní program „**Zažít bio**“. www.steinwald-urlaub.de.
- Od listopadu 2019 se může obec Neualbenreuth označovat jako **LÁZNĚ Neualbenreuth**. Přijďte do Bad Neualbenreuthu a zažijte zde, kromě lékařského umění Sibylliných lázní (Sibyllenbad), také jedinečný klid a okouzující přírodu Hornofalckého lesa.
- Od 31. 7. do 9. 8. 2020 se v Eslarnu koná výroční Vlastenecká slavnost. **Vlastenecká slavnost** je tradiční slavnost opětovného shledání všech občanů Eslarnu, kteří emigrovali nebo se přestěhovali jinam. www.heimatfest-eslarn.de
- **31. ročník bavorského setkání střelců z moždírů v Eslarnu** - u příležitosti 50. výročí střeleckého spolku Hubertus. Je očekáváno cca 1000 střelců z celého Německa s ručními, přenosnými a taženými moždíři (malá děla) a kanóny. www.hubertus-eslarn.de
- Město Grafenwöhr je již více než 100 let úzce spojené s vojenským cvičištěm. **Dvě městské prohlídky** vyprávějí o historii tohoto vojenského města ve středověku nebo o proměnách spojených se založením vojenského cvičiště. [+49\(0\)96418501](tel:+49096418501), www.grafenwoehr.de
- V **zámku Bor** byla obnovena další budova. Kromě kanceláře správy a archivu zde vznikl nový depozitář, velká zasedací místnost, a také prostory pro ubytování sezónních zaměstnanců a účinkujících. Obnovou prošly také sklepní místnosti, které budou využity pro krátkodobé výstavy nebo jako krčma při letních kulturních akcích.
- Město Tachov dokončuje projekt „**Čechy a Bavorsko na Zlaté cestě**“. Díky němu je postupně budována venkovní turistická expozice přeshraničního regionu. Ta bude umístěna v dřevěném altánu vedle budovy Regionálního vzdělávacího a informačního střediska Tachov.
- Nového **dětského hřiště** se dočkají v Těchově. Letos budou osazeny nové herní prvky na dětském hřišti vedle budovy Regionálního vzdělávacího střediska ve Školní ulici.
- **Loreta** bude zpřístupněna. Farní úřad v Boru ve spolupráci se Správou zámku Bor připravují v letošním roce zpřístupnění Lorety. Borská Loreta je významnou kulturní památkou a dosud byly prohlídky možné pouze při kulturních akcích. www.zamekbor.cz
- Od 1. dubna 2020 je v Tachově v OC Kaskády otevřena **Dětská skupina Bertík**. Projekt reaguje na vysoký zájem mnoha matek malých dětí (již od jednoho roku) spojit péči o děti s vlastním uplatněním na trhu práce. [+420606554381](tel:+420606554381), muchova.julie@seznam.cz.
- Věž děkanského **kostela Věch svatých** ve Stříbře bude návštěvníkům opět zpřístupněna od 1. dubna do 30. září. www.muzeum-strebro.cz
- Zajímavé výstavy chystají na léto v tachovském **Muzeu Českého lesa**. Fotografie z projektu ArchaeoCentrum Čechy – Bavorsko a výstavu oblíbené stavebnice CHEVA, která je českou obdobou legendární stavebnice LEGO.
- Město Tachov plánuje vyznačit rozšířenou **cyklotrasu 2200** a její propojky k turistickým cílům v okolí Tachova. Hlavní okruh cyklotrasy bude rozšířen po

nově vybudované cyklostezce do městské části Světec s národní kulturní památkou Jízdárnou a na vrch Vysoká s turistickou rozhlednou.

- Město **Waldsassen** pokračuje v osvědčeném cyklu SPECIÁLNÍCH prohlídek také v roce 2020. Zkušeni průvodci ukáží návštěvníkům rozmanitost tohoto klášterního města: www.waldsassen.de.
- V pátek 3. července bude na hraničním přechodu Waldsassen/Cheb slavnostně odhalen 8 metrů

vysoký **Sloup tolerance**, vytvořený z oceli a skla ze sklárny Lamberts podle návrhu umělce Karla-Martina Hartmanna.

- Také v roce 2020 se bude konat další ročník **weidenských Letních serenád**. V „zeleném obýváku“ města, v idylickém Parku Maxe Regera, na Vás čeká rozmanitý program složený z hudebních a tanečních akcí.

VERANSTALTUNGS- KALENDER



Aktuelle Veranstaltungen in unserer gemeinsamen Region

LANDKREIS NEUSTADT

- **23.03.2020 – 14.00 Uhr** Kommunbierfest am „Bierlebnis Kommunbrauhaus“, Museumsführung, Stimmung mit „Blech 5“, Eslarn
- **29.04.2020 – 13.30 Uhr** Grenzüberschreitender Staffellauf „Aktion Cowboy“ – Start in Eslarn – Ziel Hostoun CZ
- **08.05.2020 – 19.00 Uhr** Musikalischer Blumenstrauß zum Muttertag, Anton-Bruckner-Musikschule, Eintritt frei, „Alte Turnhalle“, Eslarn
- **17.05.2020 11:00 bis 18:00 Uhr** Gartenmarkt im idyllischen Kurpark Gruberbach in Moosbach
- **21.05.2020 ab 11:00 Uhr** Vaternags-Stodlfest am Großmann-Stodl in Burgtreswitz
- **13.06.2020 – 20.00 Uhr** Beachparty am Atzmannsee, Eslarn
- **17.06.2020 – 19:00 Uhr** Gemeinsame Serenade mit dem Musikverein Waidhaus und der Kunstgrundschule Stribro in der Ehemaligen St. Wenzlkirche in Rozvadov. Eintritt frei
- **21.06.2020 11:00 Uhr** Waldkinderfest mit Spaß und Action für die ganze Familie. Naturerlebnispfad Bierlohe/Ochsenhut, Grafenwöhr
- **18.07.2020 ab 18:00 Uhr** Lampionfest mit den Moosbacher Musikanten im Garten der Brauerei Scheuerer, Moosbach
- **31.7.-2.8.2020** Deutsch-Amerikanisches Volksfest mit Fahrgeschäften, Bierzelt, Waffenschau und amerikanischen Essensständen im Camp Kasserine auf dem Truppenübungsplatz Grafenwöhr. Personalausweis mitführen!
- **08.08.2020 ab 15:00 Uhr** Sommerfest im Kurpark Gruberbach in Moosbach
- **14.08.2020 ab 19:00 Uhr** Weinfest auf Schloss Burgtreswitz

- **13.09.2020 – ab 10.00 Uhr** 2. Zoigltag – „Bierlebnis Kommunbrauhaus“, Eslarn

LANDKREIS TACHOV / TACHAU

- **3. 4. 2020 ab 18:00 Uhr** Eröffnung der Schlosssaison – Konzert der Gruppe Hlasoplet - Großer Saal des Schlosses Bor
- **11. 4. 2020 ab 10:00 Uhr** Weiße Wolfsspur – eine Osterwanderung – Černošín/Tschernoschin, <https://www.cernosin.cz/kultura-2/kulturni-kalendar-na-rok-2020/>
- **17. 4. 2020 ab 17:00 Uhr** Tachauer Weintraube – Wettbewerb um den besten hausgemachten Wein, KAT, Pivovarská 2154, Tachov/Tachau
- **18. 4. 2020** Tag der Erde KAT, Pivovarská 2154, Tachov/Tachau
- **25. 4. 2020** Fest zur Eröffnung der Biersaison 2020 und 21. Wettbewerb Chodovar Cup 2020 – Brauerei Chodová Planá, <https://www.chodovar.cz/id1384cz-slavnostni-zahajeni-pivni-sezony-2020.htm>
- **25. 4. 2020** Georg-Volksfest – Černošín/Tschernoschin, <https://www.cernosin.cz/kultura-2/kulturni-kalendar-na-rok-2020/>
- **30. 4. 2020 von 15:00 bis 20:00 Uhr** Walpurgisnacht – traditionelles Programm für Groß und Klein im Klostergarten und im Museum, Museum Tachov/Tachau
- **9. 5. 2020** Kurfest der Freiheit – Open Air am Kulturhaus in Konstantinovy Lázně / Konstantinsbad, <https://www.konst-lazne.cz/svihak-kulturni/kultura-info-foto-video-2020/hlavni-kulturni-program-2020/>
- **15. 5. 2020 ab 17:00 Uhr** Kinderball für Ritter und Prinzessinnen - Großer Saal des Schlosses Bor/Haid, <http://www.zamekbor.cz/pro-navstevniky/akce-v-roce-2020>
- **15. – 17. 5. 2020** Feierliche Eröffnung der Kur- und touristischen Saison – Konstantinovy Lázně / Konstantinsbad, <https://www.konst-lazne.cz/svihak-kulturni/kultura-info-foto-video-2020/hlavni-kulturni-program-2020/>

- **16. 5. 2020** Blasmusik-Festival – Černošín/Tschernoschin, <https://www.cernosin.cz/kultura-2/kulturni-kalendar-na-rok-2020/>
- **16. 5. 2020 von 13:00 bis 17:00 Uhr** Parkour Trip – ein Laien-Parkour-Team springt in Tachov/Tachau – Treffpunkt am Marktplatz in Tachov/Tachau, <https://www.facebook.com/events/642478626522822/>
- **24. 5. 2020 von 07:00 bis 18:00 Uhr** Internationale Meisterschaft der Tschechischen Republik Side und Quad – Offizielles Rennen Quad, ATV und Side by Side in Europa – Stříbro/Mies, Terén sv. Petra/Peter-Gelände, <https://www.facebook.com/events/879433125819652/>
- **28. 5. 2020 von 09:00 bis 21:00 Uhr** German Poker Days Festival im King's Casino – Rozvadov/Roßhaupt, <https://www.facebook.com/events/1085572208320589/>
- **29. 5. 2020 von 17:00 bis 22:00 Uhr** Museumsabend – Museum Stříbro/Mies, <https://www.stibro.cz/cti.php?id=12051>
- **31. 5. 2020 ab 15:00 Uhr** I. Konzert des Sommermusikfestivals Dveře jízdrny dokořán / Offene Tore der Reithalle 2020 * La Gioia und Simple Lounge Quartet (SK) – Reithalle Světce u Tachova / Heiligen, <http://www.mks.tachov.cz/dvere-jizdarny-dokoran-2020.html>
- **3. 6. 2020** CIOFF Internationales Folklore-Festival – Konstantinovy Lázně/Konstantinsbad, <https://www.konst-lazne.cz/svihak-kulturni/kultura-info-foto-video-2020/hlavni-kulturni-program-2020/>
- **5. 6. 2020 ab 18:00 Uhr** Kirchennacht 2020 im Kloster Kladruby/Kladrau - <https://www.klaster-kladruby.cz/cs/akce/50227-noc-kostelu-2020-v-klastere-kladruby>
- **14. 6. 2020 ab 15:00 Uhr** II. Konzert des Sommermusikfestivals Dveře jízdrny dokořán / Offene Tore der Reithalle 2020 * Dechový orchestr mladých / Jugend-Blasorchester & Orchester Tremolo – Reithalle Světce u Tachova / Heiligen, <http://www.mks.tachov.cz/dvere-jizdarny-dokoran-2020.html>
- **20. 6. 2020** 23. Weltmeisterschaft im Bierfass-Rollen 2020 + Chodovar STRONGMAN 2020 – Brauerei Chodová Planá/Kuttenplan, <https://www.chodovar.cz/id1387cz-23-ms-v-kouleni-pivnich-sudu-2020.htm>
- **26. 6. – 28. 6. 2020** 10. Opel Meet 2020 – Treffen klassischer und modifizierter Wagen der Marke Opel – Camp U Mloka – Kladruby/Kladrau, <https://www.facebook.com/events/2498242087087202/>
- **2. 7. 2020** HBW Přimda 2020 – verlängertes Sportwochenende – Přimda/Pfraumberg, <https://www.facebook.com/events/1592758297532224/>
- **4. 7. 2020** Revival Fest – Open Air am Kulturhaus in Konstantinovy Lázně / Konstantinsbad, <https://www.konst-lazne.cz/svihak-kulturni/kultura-info-foto-video-2020/hlavni-kulturni-program-2020/>
- **4. 7. 2020** Treffen historischer Fahrzeuge in der Brauerei 2020 – Brauerei Chodovar, <https://www.chodovar.cz/id1391cz-setkani-historickych-vozidel-v-pivovaru-2020.htm>
- **10. 7. 2020 von 17:00 bis 22:00 Uhr** Barockes Klosterfest - barocke Gerichte, Musik, Kostüme, Führungen zur Orgel und durch die Kirche in deutscher und tschechischer Sprache, Spaß im Garten, Konzert in der Kirche und zum Abschluß ein Barock-Feuerwerk, Museum Tachov/Tachau
- **10. 7., 11. 7., 17. 7., 18. 7. 2020 ab 20:00 Uhr** Benediktiner-Tage im Kloster Kladruby/Kladrau, eine ungewöhnliche Führung, <https://www.klaster-kladruby.cz/cs/akce/50242-benediktinske-dny-v-klastere-kladruby>
- **11. 7. 2020 ab 12:00 Uhr** Historisches Schlossfest - Schlosshof Bor/Haid, <http://www.zamekbor.cz/pro-navstevniky/akce-v-roce-2020>
- **12. 7. 2020 ab 15:00 Uhr** III. Konzert des Sommermusikfestivals Dveře jízdrny dokořán / Offene Tore der Reithalle 2020 * Ensemble Inégal & Adam Viktora – Reithalle Světce u Tachova / Heiligen, <http://www.mks.tachov.cz/dvere-jizdarny-dokoran-2020.html>
- **17. 7. 2020 ab 15:00 Uhr** Husman Fest 3 – Muzeum Českého lesa v Tachově/Museum des Böhmisches Waldes in Tachau, <https://www.facebook.com/events/804457739968851/>
- **19. 7. 2020 ab 15:00 Uhr** Außergewöhnliches Konzert des Sommermusikfestivals Dveře jízdrny dokořán / Offene Tore der Reithalle 2020 * Midwest Philharmonic Orchestra (U.S.A.) – Reithalle Světce u Tachova / Heiligen, <http://www.mks.tachov.cz/dvere-jizdarny-dokoran-2020.html>
- **24. – 26. 7. 2020** Metal In Tachov heart Vol 1 – Metalmusik-Festival – ehemalige Schwimmbad-Anlage Tachov/Tachau, <https://www.facebook.com/events/432644907606119/>
- **24. 7., 25. 7. 2020** Klosterleben ... oder durch die Nacht zu den Sternen im Kloster Kladruby/Kladrau – eine ungewöhnliche Führung, <https://www.klaster-kladruby.cz/cs/akce/50243-monastyrovani-aneb-noci-ke-hvezdam-v-klastere-kladruby>
- **1. 8. 2020 ab 18:00 Uhr** Kladrauer Sommer, <https://www.facebook.com/events/729943800833380/>
- **7. – 9. 8. 2020** Tachauer Stadtfest 2020 <http://www.mks.tachov.cz/tachovske-mestske-slavnosti-2020.html>
- **14. – 16. 8. 2020** Sycherák 2020 Fiat 126 – Fiat 126-Autotreffen, Erholungszentrum Sycherák, <https://www.facebook.com/events/1486853458124177/>
- **22. 8. 2020** Murmelnspielen 2020 – Parkanlage hinter dem Kindergarten in Konstantinovy Lázně/ Konstantinsbad, <https://www.konst-lazne.cz/svihak-kulturni/kultura-info-foto-video-2020/hlavni-kulturni-program-2020/>
- **22. 8. 2020** Traditionelles Bierfest Chodovar 2020 – Brauerei Chodová Planá/Kuttenplan, <https://www.chodovar.cz/id1397cz-slavnosti-piva-2020.htm>
- **23. 8. 2020 ab 15:00 Uhr** IV. Konzert des Sommermusikfestivals Dveře jízdrny dokořán / Offene Tore der Reithalle 2020 * Prager Václav Hudeček Kammerballett & Filarmonietta Praga – Reithalle Světce u Tachova / Heiligen, <http://www.mks.tachov.cz/dvere-jizdarny-dokoran-2020.html>
- **29. 8. 2020** Švihák Fest – Multigenre-Musikfestival für alle – Konstantinovy Lázně/Konstantinsbad, <https://www.konst-lazne.cz/svihak-kulturni/kultura-info-foto-video-2020/hlavni-kulturni-program-2020/>
- **29. 8. 2020 ab 18:30 Uhr** Burg-Schloss-Nacht im Kloster Kladruby/Kladrau, <https://www.klaster-kladruby.cz/cs/akce/50244-hradozamecka-noc-v-klastere-kladruby>

- **3. – 6. 9. 2020** German Poker Days Festival im King's Casino – Rozvadov/Roßhaupt, <https://www.facebook.com/events/790562324674914/>
- **5. 9. 2020** EHD - Tag des offenen Denkmals, Stříbro/Mies, <http://www.strebro.cz/cti.php?id=11267>
- **6. 9. 2020 ab 15:00 Uhr** Abschlusskonzert des Sommermusikfestivals Dveře jízdní dokořán / Offene Tore der Reithalle 2020 * Jakub Pustina (CZ) & Jaroslav Dvorský (SK) – Reithalle Světce u Tachova / Heiligen, <http://www.mks.tachov.cz/dvere-jizdarny-dokoran-2020.html>
- **12. 9. 2020** Tag des offenen Denkmals, Tachov/Tachau
- **26. 9. 2020 ab 13:00 Uhr** Apfel- und Honigfest – Schloss Bor/Mies, <http://www.zamekbor.cz/pro-navstevniky/akce-v-roce-2020>
- September 2020 Radausflug zum Havran/Rabenberg

LANDKREIS TIRSCHENREUTH

- **20.03. – 03.05.2020** Bilderausstellung von Jan Knap im MuseumsQuartier (MQ) in Tirschenreuth
- **03.04.2020, 19:00 Uhr** Konzert von Laura Demjan im Kapitelsaal der Burg Falkenberg, Falkenberg
- **10.04. - 13.04. 2020** Lebendiges Mittelalter, Geschichtspark Bärnau-Tachov, Naaber Str. 5b, Bärnau, www.geschichtspark.de
- **13.04. 2020** Frühling im Geschichtspark, Geschichtspark Bärnau-Tachov, Naaber Str. 5b, Bärnau, www.geschichtspark.de
- **26.04. 2020** Wanderung auf der Goldenen Straße, www.geschichtspark.de
- **30.04. 2020** Maibaum aufstellen im gesamten Gemeindegebiet von Neualbenreuth
- **01.05. - 03.05. 2020** Lebendiges Mittelalter, Geschichtspark Bärnau-Tachov, Naaber Str. 5b, Bärnau, www.geschichtspark.de
- **03.05. 2020** Thementag Birke, Geschichtspark Bärnau-Tachov, Naaber Str. 5b, Bärnau, www.geschichtspark.de
- **03.05.2020 19:00 Uhr** Buchvorstellung „Grenznah/Na pomezí“ von Jan Šícha mit Gesprächen in den Partnerstädten Plan und Tirschenreuth im MuseumsQuartier (MQ), Tirschenreuth
- **10.05.2020 von 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr** Eröffnung Sonderausstellung „100 Jahre Ritterbund Waldeckh zue Kemenatha“ im Heimat- und Handfeuerwaffenmuseum, Kemnath
- **17.05.2020, 14:00 Uhr** Biergartenfest mit Combo Falkenberg im Innenhof der Burg Falkenberg, Falkenberg
- **24.05.2020** Marktsonntag mit verkaufsoffenen Geschäften am Stadtplatz, Kemnath
- **24.05.2020** „Tag für die Seele“ - 1. Stiftlandtag in Bad Neualbenreuth zusammen mit den Gemeinden des Stiftlands
- **06. – 07.06.2020** 24 Stunden Steinwald erleben, Führungsangebot in und um den Naturpark Steinwald
- **06.06. - 07.06. 2020** Lebendiges Mittelalter, Geschichtspark Bärnau-Tachov, Naaber Str. 5b, Bärnau, www.geschichtspark.de
- **07.06.2020** Kurkonzert mit der Stadtkapelle Mitterteich, Kurmittelhaus Sibyllenbad
- **14. – 15.06.2020 von 10:00 – 17:00 Uhr** Bauernmarkt am Stadtplatz, Kemnath
- **20.06. - 21.06. 2020** Mittelalterliches Marktspektakel in Bärnau
- **21.06.2020** St.-Veit-Markt im Unteren Markt, Erbdorf
- **21.06.2020, 14:00 Uhr** Kräuterwanderung an der Erlebbaren Glasschleif Arnoldsreuth, Pullenreuth
- **04.07. - 05.07. 2020** Slawentage, Geschichtspark Bärnau-Tachov, Naaber Str. 5b, Bärnau, www.geschichtspark.de
- **11. – 12.07.2020** Flugplatzfest am Flugplatz, Erbdorf
- **12.07.2020, 10:00 Uhr** Gipfelgottesdienst an der Burgruine Weißenstein, Naturpark Steinwald
- **12.07.2020** Kurkonzert mit der Blaskapelle Ernestgrün, Kurmittelhaus Sibyllenbad
- **18.07.2020 ab 15:00 Uhr** Altstadt- und Bürgerfest in Erbdorf
- **19.07.2020 14:00 Uhr** Wiesensafari an der Naturwiese der Erlebbaren Glasschleif Arnoldsreuth, Pullenreuth
- **23. – 24.07.2020, 20:00 Uhr** Open Air Theater



Kappl Waldsassen / kostel Kappl Waldsassen

„Kohlhiesels Töchter“ an der Burgruine Waldeck, Kemnath

- **24.07.2020, 19:00 Uhr** Swing-Abend im Kapitelsaal der Burg Falkenberg, Falkenberg
- **08.08. - 09.08. 2020** Historisches Militärmanöver, Geschichtspark Bärnau-Tachov, Naaber Str. 5b, Bärnau, www.geschichtspark.de
- **09.08.2020** Turmfest der ARGE Grenzlandturm am Grenzlandturm in Bad Neuallenreuth
- **16.08. 2020** Kräuterbuschenbinden, Andrea Wolf, Geschichtspark Bärnau-Tachov, Naaber Str. 5b, Bärnau, www.geschichtspark.de
- **06.09. 2020** Kinderfest, Geschichtspark Bärnau-Tachov, Naaber Str. 5b, Bärnau, www.geschichtspark.de

- **05.09.2020 ab 19:00 Uhr** Glasschleif ROCKT, Open-Air Rockkonzert an der Erlebbaren Glasschleif Arnoldsreuth, Pullenreuth
- **20.09.2020 ab 10 Uhr** Waldhausfest mit Bio-Markt am Waldhaus, Naturpark Steinwald
- **20.09. 2020** Wanderung auf der Goldenen Straße, www.geschichtspark.de
- **26.09. - 27.09. 2020** Lebendiges Mittelalter, Geschichtspark Bärnau-Tachov, Naaber Str. 5b, Bärnau, www.geschichtspark.de
- **27.09. 2020** Thementag Fisch, Geschichtspark Bärnau-Tachov, Naaber Str. 5b, Bärnau, www.geschichtspark.de
- **ÄNDERUGEN IM PROGRAMM BETEILIGTER INSTITUTIONEN VORBEHALTEN!**

KALENDÁŘ AKCÍ

Výběr akcí z našeho společného regionu



OKRES NEUSTADT

- **23. 3. 2020 14.00 hodin** Obecní pivní slavnosti u „Pivního zážitku v Obecním pivovaru“, komentovaná prohlídka muzea, hudební atmosféru navodí skupina „Blech 5“, Eslarn
- **29. 4. 2020 13.30 h** Přeshraniční štafetový běh „Aktion Cowboy“ – start v Eslarnu – cíl v Hostouni
- **8. 5. 2020 19.00 h** Hudební kytice ke Dni matek, Hudební škola Antona Brucknera, vstup volný, „Stará tělocvična/Alte Turnhalle“, Eslarn
- **17. 5. 2020 11:00 až 18:00 h** Zahradní trhy v idylickém lázeňském parku Gruberbach v Moosbachu
- **21. 5. 2020 od 11:00 h** Slavnost Dne otců u stodoly Greßmann-Stodl v Burgtreswitz
- **13. 6. 2020 20.00 h** Plážová party u jezera Atzmannsee, Eslarn
- **17. 6. 2020 19:00 h** Společná serenáda Hudebního spolku Waidhaus a ZUŠ Stříbro v bývalém kostele sv. Václava v Rozvadově. Vstup volný
- **21. 6. 2020 11:00 h** Lesní dětská slavnost se zábavou a akcemi pro celou rodinu. Přírodní zážitková stezka Bierlohe/Ochsenhut, Grafenwöhr
- **18. 7. 2020 od 18:00 h** Lampionová slavnost s moosbachskými hudebníky v zahradě pivovaru Scheuerer, Moosbach
- **31. 7. - 2. 8. 2020** Německo-americká slavnost s pojízdnými prodejny, pivním stanem, přehlídkou zbraní a americkými stánky s jídlem v kempu Camp Kasserine na vojenském cvičišti Grafenwöhr. Občanský průkaz s sebou!
- **8. 8. 2020 od 15:00 h** Letní slavnost v lázeňském parku Gruberbach v Moosbachu
- **14. 8. 2020 od 19:00 h** Slavnosti vína na zámku Burgtreswitz
- **13. 9. 2020 od 10.00 h** 2. ročník Dne s pivem Zoigl – „Pivní zážitek v Obecním pivovaru“, Eslarn

OKRES TACHOV

- **3. 4. 2020 od 18:00 h** Zahájení zámecké sezóny – koncert skupiny Hlasoplet - Velký sál zámku Bor
- **11. 4. 2020 od 10:00 h** Bílou vlčí stopou – velikonoční procházka – Černošín, <https://www.cernosin.cz/kultura-2/kulturni-kalendar-na-rok-2020/>
- **17. 4. 2020 od 17:00 h** Tachovská bobule – soutěž o nejlepší domácí víno – KAT, Pivovarská 2154, Tachov
- **18. 4. 2020** Den země – KAT, Pivovarská 2154, Tachov
- **25. 4. 2020** Slavnostní zahájení pivní sezóny 2020 a 21. ročník soutěže Chodovar Cup 2020 – Pivovar Chodová Planá, <https://www.chodovar.cz/id1384cz-slavnostni-zahajeni-pivni-sezony-2020.htm>
- **25. 4. 2020** Pout' sv. Jiří a pouťová zábava – Černošín, <https://www.cernosin.cz/kultura-2/kulturni-kalendar-na-rok-2020/>
- **30. 4. 2020 od 15:00 do 20:00 h** Filipojakubská noc – tradiční program pro děti i dospělé v klášterní zahradě i v muzeu, Muzeum Tachov
- **9. 5. 2020** Lázeňské slavnosti svobody – open air u Kulturního domu Konstantinovy Lázně, <https://www.konst-lazne.cz/svihak-kulturni/kultura-info-foto-video-2020/hlavni-kulturni-program-2020/>
- **15. 5. 2020 od 17:00 h** Dětský ples pro rytíře a princezny - Velký sál zámku Bor, <http://www.zamekbor.cz/pro-navstevniky/akce-v-roce-2020>
- **15. – 17. 5. 2020** Slavnostní zahájení lázeňské a turistické sezóny – Konstantinovy Lázně, <https://www.konst-lazne.cz/svihak-kulturni/kultura-info-foto-video-2020/hlavni-kulturni-program-2020/>
- **16. 5. 2020** Dechovkový festival – Černošín, <https://www.cernosin.cz/kultura-2/kulturni-kalendar-na-rok-2020/>

- **16. 5. 2020 od 13:00 do 17:00 h** Parkour Trip – amatérský parkour team skáče v Tachově – sraz na náměstí v Tachově, <https://www.facebook.com/events/642478626522822/>
- **24. 5. 2020 od 7:00 do 18:00 h** MMČR side a quad – Oficiální závody Quad, ATV a Side by Side v Evropě – Stříbro, Terén sv. Petra, <https://www.facebook.com/events/879433125819652/>
- **28. 5. 2020 od 9:00 – 21:00 h** German Poker Days Festival im King's Casino – Rozvadov, <https://www.facebook.com/events/1085572208320589/>
- **29. 5. 2020 od 17:00 do 22:00 h** Muzejní večer – Muzeum Stříbro, <https://www.stibro.cz/cti.php?id=12051>
- **31. 5. 2020 od 15:00 h** I. Koncert LHF Dveře jízdárny dokořán 2020 * La Gioia a Simple Lounge Quartet (SR) – Jízdárna Světce u Tachova, <http://www.mks.tachov.cz/dvere-jizdarny-dokoran-2020.html>
- **3. 6. 2020** CIOFF Mezinárodní folklorní festival – Konstantinovy Lázně, <https://www.konst-lazne.cz/svihak-kulturni/kultura-info-foto-video-2020/hlavni-kulturni-program-2020/>
- **5. 6. 2020 od 18:00 h** Noc kostelů 2020 v klášteře Kladruby - <https://www.klaster-kladruby.cz/cs/akce/50227-noc-kostelu-2020-v-klastere-kladruby>
- **14. 6. 2020 od 15:00 h** II. Koncert LHF Dveře jízdárny dokořán 2020 * Dechový orchestr mladých & Orchestr Tremolo – Jízdárna Světce u Tachova, <http://www.mks.tachov.cz/dvere-jizdarny-dokoran-2020.html>
- **20. 6. 2020** 23. MS v koulení pivních sudů 2020 + Chodovar STRONGMAN 2020 – Pivovar Chodová Planá, <https://www.chodovar.cz/id1387cz-23-ms-v-kouleni-pivnich-sudu-2020.htm>
- **26. 6. – 28. 6. 2020** 10. Opel Meet 2020 – Setkání klasických a upravených vozů Opel – Kemp U Mloka – Kladruby, <https://www.facebook.com/events/2498242087087202/>
- **2. 7. 2020** HBW Přímada 2020 – prodloužený sportovní víkend – Přímada, <https://www.facebook.com/events/1592758297532224/>
- **4. 7. 2020** Revival fest – open air u Kulturního domu Konstantinovy Lázně, <https://www.konst-lazne.cz/svihak-kulturni/kultura-info-foto-video-2020/hlavni-kulturni-program-2020/>
- **4. 7. 2020** Setkání historických vozidel v pivovaru 2020 – Pivovar Chodovar, <https://www.chodovar.cz/id1391cz-setkani-historicky-vozidel-v-pivovaru-2020.htm>
- **10. 7. 2020 od 17:00 do 22:00 h** Barokní klášterní slavnost - barokní jídlo, hudba, kostýmy, komentované prohlídky varhan i kostela v českém i německém jazyce, zábava v zahradě, koncert v kostele a nakonec barokní ohňostroj, Muzeum Tachov
- **10. 7., 11. 7., 17. 7., 18. 7. 2020 od 20:00 h** Benediktinské dny v klášteře Kladruby, netradiční prohlídka, <https://www.klaster-kladruby.cz/cs/akce/50242-benediktinske-dny-v-klastere-kladruby>
- **11. 7. 2020 od 12:00 h** Zámecké historické slavnosti - nádvoří zámku Bor, <http://www.zamekbor.cz/pro-navstevniky/akce-v-roce-2020>
- **12. 7. 2020 od 15:00 h** III. Koncert LHF Dveře jízdárny dokořán 2020 * Ensemble Inégal & Adam Viktora – Jízdárna Světce u Tachova, <http://www.mks.tachov.cz/dvere-jizdarny-dokoran-2020.html>
- **17. 7. 2020 od 15:00 h** Husman Fest 3 – Muzeum Českého lesa v Tachově, <https://www.facebook.com/events/804457739968851/>
- **19. 7. 2020 od 15:00 h** Mimořádný Koncert LHF Dveře jízdárny dokořán 2020 * Midwest Philharmonic Orchestra (U.S.A.) – Jízdárna Světce u Tachova, <http://www.mks.tachov.cz/dvere-jizdarny-dokoran-2020.html>
- **24. – 26. 7. 2020** Metal In Tachov heart Vol 1 – festival metalové hudby – areál bývalého koupaliště Tachov, <https://www.facebook.com/events/432644907606119/>
- **24. 7., 25. 7. 2020** Monastýrování... aneb Nocí ke hvězdám v klášteře Kladruby – netradiční prohlídka, <https://www.klaster-kladruby.cz/cs/akce/50243-monastyrovani-aneb-noci-ke-hvezdam-v-klastere-kladruby>
- **1. 8. 2020 od 18:00 h** Kladrubské léto, <https://www.facebook.com/events/729943800833380/>
- **7. – 9. 8. 2020** Tachovské městské slavnosti 2020 <http://www.mks.tachov.cz/tachovske-mestske-slavnosti-2020.html>
- **14. – 16. 8. 2020** Sycherák 2020 Fiat 126 – sraz aut Fiat 126, Rekreační středisko Sycherák, <https://www.facebook.com/events/1486853458124177/>
- **22. 8. 2020** Kuličkováda 2020 – park za mateřskou školou Konstantinovy Lázně, <https://www.konst-lazne.cz/svihak-kulturni/kultura-info-foto-video-2020/hlavni-kulturni-program-2020/>
- **22. 8. 2020** Tradiční Slavnosti piva Chodovar 2020 – Pivovar Chodová Planá, <https://www.chodovar.cz/id1397cz-slavnosti-piva-2020.htm>
- **23. 8. 2020 od 15:00 h** IV. Koncert LHF Dveře jízdárny dokořán 2020 * Pražský komorní balet Václav Hudeček & Filarmonietta Praga – Jízdárna Světce u Tachova, <http://www.mks.tachov.cz/dvere-jizdarny-dokoran-2020.html>
- **29. 8. 2020** Švihák fest – multižánrový hudební festival pro všechny – Konstantinovy Lázně, <https://www.konst-lazne.cz/svihak-kulturni/kultura-info-foto-video-2020/hlavni-kulturni-program-2020/>
- **29. 8. 2020 od 18:30 h** Hradozámecká noc v klášteře Kladruby, <https://www.klaster-kladruby.cz/cs/akce/50244-hradozamecka-noc-v-klastere-kladruby>
- **3. – 6. 9. 2020** German Poker Days Festival im King's Casino – Rozvadov, <https://www.facebook.com/events/790562324674914/>
- **5. 9. 2020** EHD - Den evropských památek, Stříbro, <http://www.stibro.cz/cti.php?id=11267>
- **6. 9. 2020 od 15:00 h** Závěrečný koncert LHF Dveře jízdárny dokořán 2020 * Jakub Pustina (ČR) & Jaroslav Dvorský (SR) – Jízdárna Světce u Tachova, <http://www.mks.tachov.cz/dvere-jizdarny-dokoran-2020.html>
- **12. 9. 2020** Dny evropského dědictví, Tachov
- **26. 9. 2020 od 13:00 h** Slavnosti jablek a medu – Zámek Bor, <http://www.zamekbor.cz/pro-navstevniky/akce-v-roce-2020>
- **Září 2020** Cyklo výlet na Havran

OKRES TIRSCHENREUTH

- **20. 3. – 3. 5. 2020** Výstava obrazů Jana Knapa v muzeu MuseumsQuartier (MQ) v Tirschenreuthu
- **3. 4. 2020 19:00 h** Koncert Laury Demjan v kapitulním sále hradu Falkenberg, Falkenberg
- **10. 4. – 13. 4. 2020** Živý středověk, Historický park Bärnau-Tachov, Naaber Str. 5b, Bärnau, www.historicky-park.cz
- **13. 4. 2020** Jaro v Historickém parku, Historický park Bärnau-Tachov, Naaber Str. 5b, Bärnau, www.historicky-park.cz
- **25. 4. 2020 v 19 h** Klavírní koncert v sálu Harmoniesaal Waldsassen s Wolfgangem Leibnitzem
- **26. 4. 2020** Špacír po Zlaté cestě, www.historicky-park.cz
- **30. 4. 2020** Stavění májky na celém území obce Neualbenreuth
- **1. 5. – 3. 5. 2020** Živý středověk, Historický park Bärnau-Tachov, Naaber Str. 5b, Bärnau, www.historicky-park.cz
- **3. 5. 2020** Tematický den Bříza, Historický park Bärnau-Tachov, Naaber Str. 5b, Bärnau, www.historicky-park.cz
- **3. 5. 2020 19:00 h** Prezentace knihy „Grenznah/Na pomezí“ Jana Šichy v muzeu MuseumsQuartier (MQ), Tirschenreuth
- **9. 5. 2020 v 9.00 h** Cyklovýlet z Chodova do Waldsassenu. Společný výlet s českým partnerským městem a závěrečné příjemné posezení
- **10. 5. 2020 od 14:00 h do 17:00 h** Vernisáž mimořádné výstavy „100 let rytířského svazu Waldeck v Kemnathu“ ve Vlastivědném muzeu a muzeu ručních střelných zbraní, Kemnath
- **17. 5. 2020** Mezinárodní den muzeí „Pestrost a inkluze“, Historický park Bärnau-Tachov, Naaber Str. 5b, Bärnau, www.historicky-park.cz
- **17. 5. 2020 14:00 h** Pivní slavnosti se skupinou Combo Falkenberg na nádvoří hradu Falkenberg, Falkenberg
- **24. 5. 2020** Tržní neděle s otevřenými obchody na náměstí, Kemnath
- **24. 5. 2020** „Den pro duši“ - 1. ročník Dne regionu Stiftland v Bad Neualbenreuthu společně s obcemi ležícími v regionu Stiftland
- **6. 6. – 7. 6. 2020** Živý středověk, Historický park Bärnau-Tachov, Naaber Str. 5b, Bärnau, www.historicky-park.cz
- **6. 6. – 7. 6. 2020** Užít si Steinwald na 24 h, nabídka komentovaných prohlídek v Přírodním parku Steinwald a jeho okolí
- **7. 6. 2020** Lázeňský koncert s Městskou kapelou Mitterteich, Lázeňský dům v Sibylliných lázních (Kurmittelhaus Sibyllenbad)
- **14. – 15. 6. 2020 od 10:00 – 17:00 h** Farmářské trhy na náměstí, Kemnath
- **20. 6. – 21. 6. 2020** Středověký spektakl v Bärnau
- **21. 6. 2020** Svatovítské trhy na náměstí Unterer Markt, Erbendorf
- **21. 6. 2020, 14:00 h** Bylinkové putování kolem Zážitkové brusírny skla Arnoldsreuth, Pullenreuth
- **26. – 28. 6. 2020** Open air na náměstí Basilikaplatz Waldsassen s hudební skupinou Golden Glitter Band v pátek, Keller Steff Big Band v sobotu a Beethovenovou 9. symfonií v neděli
- **4. 7. – 5. 7. 2020** Slovanské dny, Historický park Bärnau-Tachov, Naaber Str. 5b, Bärnau, www.historicky-park.cz
- **5. 7. 2020 od 11 h 40.** ročník Městských slavností Waldsassen se živou hudbou a kulinářskými laskominami
- **11. – 12. 7. 2020** Letecké slavnosti na letišti, Erbendorf
- **12. 7. 2020 10:00 h** Bohoslužba na zřícenině hradu Weißenstein, Přírodní park Steinwald
- **12. 7. 2020** Lázeňský koncert s Dechovou kapelou Ernestgrün, Lázeňský dům v Sibylliných lázních (Kurmittelhaus Sibyllenbad)
- **18. 7. 2020 od 15:00 h** Městské slavnosti v historickém centru Erbendorfu
- **19. 7. 2020 14:00 h** Safari na přírodní louce u Zážitkové brusírny skla Arnoldsreuth, Pullenreuth
- **23. – 24. 7. 2020 20:00 h** Open air divadlo „Kohlhiesels Töchter“ (Kohlhieselovy dcery) u zříceniny hradu Waldeck, Kemnath
- **24. 7. 2020 19:00 h** Swingový večer v kapitulním sále hradu Falkenberg, Falkenberg
- **2. 8. 2020 v 17 h** Varhanní koncert v klášterní bazilice Waldsassen s profesorem Güntherem Kaunzingerem
- **8. 8. – 9. 8. 2020** Vojenský manévr, Historický park Bärnau-Tachov, Naaber Str. 5b, Bärnau, www.historicky-park.cz
- **9. 8. 2020** Slavnost sdružení ARGE Grenzlandturm u Hraniční rozhledny (Grenzlandturm) v Bad Neualbenreuthu
- **16. 8. 2020** Vázání bylin, Andrea Wolf, Historický park Bärnau-Tachov, Naaber Str. 5b, Bärnau, www.historicky-park.cz
- **5. 9. 2020 od 19:00 h** Brusírna skla ROCKUJE, open-air rockový koncert u Zážitkové brusírny skla Arnoldsreuth, Pullenreuth
- **6. 9. 2020** Dětská slavnost, Historický park Bärnau-Tachov, Naaber Str. 5b, Bärnau, www.historicky-park.cz
- **20. 9. 2020** Špacír po Zlaté cestě, www.historicky-park.cz
- **20. 9. 2020 od 10 h** Slavnosti s bio trhy u Lesního domu (Waldhaus), Přírodní park Steinwald
- **26. 9. – 27. 9. 2020** Živý středověk, Historický park Bärnau-Tachov, Naaber Str. 5b, Bärnau, www.historicky-park.cz
- **27. 9. 2020** Tematický den Ryba, Historický park Bärnau-Tachov, Naaber Str. 5b, Bärnau, www.historicky-park.cz
- **ZMĚNY V PROGRAMU INSTITUCÍ VYHAZENY!**



Europäische Union

Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung



Ziel ETZ
Freistaat Bayern –
Tschechische Republik
2014 – 2020 (INTERREG V)

Das Magazin wurde herausgegeben für das Projekt Nr. 231 „Bayern und Böhmen an der Goldenen Straße“. Das Projekt Nr. 231 „Bayern und Böhmen an der Goldenen Straße“ wurde von der Europäischen Union „Europäischer Fonds für regionale Entwicklung“ im Programm Ziel ETZ Freistaat Bayern - Tschechische Republik 2014-2020 gefördert. Redaktion: vaclav.vrbik@archaeocentrum.eu. Übersetzung der Texte: Radka Tupová. Satz und grafische Bearbeitung: Michal Kratochvíl www.mkgrafika.cz. Druck: Oberpfalz Medien. Dieses Magazin wurde redaktionell nicht überprüft.



Evropská unie

Evropský fond
pro regionální rozvoj



Cíl EÚS
Česká republika –
Svobodný stát Bavorsko
2014–2020

Magazín byl vydán v rámci projektu č. 231 „Čechy a Bavorsko na Zlaté cestě“. Projekt č. 231 „Čechy a Bavorsko na Zlaté cestě“ byl podpořen Evropskou unií z „Evropského fondu pro regionální rozvoj“ v programu Cíl EÚS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020. Redakce: vaclav.vrbik@archaeocentrum.eu. Překlad: Radka Tupová. Sazba a grafické práce: Michal Kratochvíl www.mkgrafika.cz Tisk: Oberpfalz Medien. Tento magazín neprošel redakční ani jazykovou úpravou.